

# Was hab' ich arme Dirn' gethan?

(Ah me, poor maid, what have I done?)

C. Bohm, Op. 310. No 1.

Allegretto con grazia.

Singstimme.

mf

1. Was  
Ah

Pianoforte.

*p*

hab' ich ar - me Dirn' ge - than? die Leu - te sehn mich flü - sternd an; kann ich da -  
me, poor maid, what have I done? that friends, once kind, my glance should shun? am I to

*p*

*dolce*

*poco rit.* *a tempo*

für, dass süß im Wald der mun - tern Vög - lein Lied er - schallt; der  
blame, that all a - round the mer - ry songsters' lays re - sound, the

*poco rit.* *a tempo*

*rit.*  
 mun-tern Vöglein Lied er - schallt?  
 mer - ry songsters lays re - sound?

*a tempo*  
*p*

*rit.*

*p*  
 2. Ich ging ja nur im Wal-des-grün und sah die klei-nen Vög-lein ziehn; kann  
 I on - ly sought the lea - fy grove to hear the sweet birds sing a - bove, am

*p*

*ruhiger* *rit.*  
 ich da - für, dass mich all - da der schö-ne braune Knabe sah, der  
 I to blame, that on my way I met a darkeyed boy that day, a

*dolce* *rit.*

*p*  
 schö - ne Kna - be sah?  
 darkeyed boy that day?

*a tempo*  
*p*

3. Der  
 The

schö - ne Knab' mit brau - nem Haar bot Blu - men mir und Wald - beer' dar und  
 dark - eyed boy from o'er the sea, the fai - rest flow'r's he cull'd for me, his

lach - te mich so freund - lich an,  
 smile was bright as ray of sun,

und lach - te mich so freund - lich an; was hab' ich ar - me Dirn' ge -  
 his smile was bright as ray of sun, ah me, poor maid, what have I

than?  
 done?

*a tempo*

# Der Schwur.

## The vow.

Aus den Spielmannsliedern

von Robert Baumbach.

Carl Bohm, Op. 310. No. 2.

Heiter, doch nicht zu schnell.

(Gaily, but not too fast.)

Singstimme.

Zum  
Said

Pianoforte.

*p*

*mf*

Hänschens sprach das Gret - chen: Mein Lie - ben mich ge - reut, du  
*Su - san Lee to John ny: My dear, I grieve to see your*

*p*

*f*

scherzest mit al - len Mäd - chen, wir sind geschied' - ne Leut', du  
*flir - ting with ev' - ry mai - den, par - ted hence - forth are we! your*

*mf*

*p*

*f*

scherzest mit al - len Mäd - chen, wir sind geschied'ne Leut!  
*f*  
 flir - ting with ev' - ry mai - den, par - ted hence - forth are we!

*mf*  
 Geh' dei - nes Wegs nur wie - der, mein  
*fz* *p*  
 No more of love or trus - ting, no

*p*  
 Kuss bleibt dir ver - sagt, bis einst der span'sche Flie - der im  
*p*  
 more we'll plight our vows, an - til yon el - der bran - ches bear

Gar-ten Äp-fel tragt!  
ap-ples on their boughs!

Das  
The

Fen-ster ward ge-schlossen, den Vor-hang zog sie für, und Hän-schen ging ver-  
mai-den clos'd her case-ment, the cur-tain drew be-fore, and John-ny wan-der'd

*cresc.* *f*

*pp* *cresc.* *f*

drossen von seiner Liebsten Thür. Als  
sad-ly past cru-el Su-san's door. But

*p* *p* *ten.*

*mf*

Tags da-rauf er wie - der den Weg zur Trauten fand, sass Gretchen auf dem  
*when he pass'd next mor - ning the strangest sight he saw, fair Su-san ty-ing*

*p* *mf*

*riten.* *a tempo* *f* *ten. a*

Flie-der, dar - an sie Äp-fel band, sass Gretchen auf dem Flie-der, dar -  
*ap - ples up - on each el - der bough, fair Su-san ty-ing ap - ples up -*

*riten.* *a tempo* *f* *tr.* *a* *ten.*

*tempo*

an sie Äp-fel band.  
*on each el - der bough.*

*tempo* *p* *p* *cresc.* *ff*